

Bruksanvisning

## Infinity Acute Care System



### ADVARSEL

For en full forståelse av ytelsesegenskapene til dette medisinske tilbehøret, skal brukeren lese nøye gjennom bruksanvisningen før bruk av det medisinske utstyret.

### Infinity Medical Cockpits

## Slik bruker du denne bruksanvisningen

---

**Overskriften** til hovedkapitlet i overskriftslinjen hjelper til med orientering og navigering.

**Anvisningene til brukeren** kombinerer tekst og illustrasjoner og gir en omfattende oversikt over systemet. Informasjonen presenteres som sekvensielle handlingstrinn og lar brukeren lære seg direkte hvordan apparatet brukes.

**Teksten** gir forklaringer og instruerer brukeren trinn for trinn i den praktiske bruken av produktet med korte, klare instruksjoner i en sekvens som er lett å følge.

- 1 Etterfølgende numre angir handlingstrinn, med ny start på 1 for hver ny handlingssekvens.
- Linjepunkter indikerer individuelle handlinger eller ulike alternativer for handling.
- Tankestreker indikerer datalister, alternativer eller objekter.

**Illustrasjonene** etablerer forholdet mellom teksten og enheten. Elementene som nevnes i teksten er fremhevet. Unødige detaljer er unnlatt.

Skjematiske gjengivelser av skjermbilder leder brukeren og gjør det mulig å sjekke utførte handlinger. Faktiske skjermbilder har forskjellig utseende eller konfigurasjon.

**A** Bokstaver angir elementer som er nevnt i teksten.

### Skrivekonvensjoner i denne håndboken

All tekst som vises på skjermen, er skrevet med fet skrift og kursiv, f.eks. **PEEP**, *Luft* eller **Gjeldende alarmer**.

## Varemerker

---

- Infinity®
- Acute Care System™
- Medical Cockpit™

er varemerker som eies av Dräger.

## Innhold

---

Slik bruker du denne bruksanvisningen . . . . .	2	<b>Tekniske data</b> . . . . .	45
Varemerker . . . . .	2	Infinity C500/C700 . . . . .	46
<b>Innhold</b> . . . . .	3	Infinity C700 for IT . . . . .	48
<b>For din og dine pasienters sikkerhet</b> . . . . .	5	<b>Indeks</b> . . . . .	49
Generelle ADVARSLER og FORSIKTIGHET . . . . .	8		
<b>Bruksområde</b> . . . . .	11		
<b>Systemoversikt</b> . . . . .	13		
Oversikt . . . . .	14		
Cockpit Bakpanel . . . . .	15		
Cockpit Frontpanel . . . . .	16		
Enhetsymboler . . . . .	17		
<b>Maskinvarefunksjoner</b> . . . . .	19		
Oversikt . . . . .	20		
Alarmlinje . . . . .	20		
Hjul . . . . .	21		
Faste taster . . . . .	22		
Indikatorlamper . . . . .	23		
<b>Driftskonsept</b> . . . . .	25		
Brukergrensesnitt . . . . .	26		
Layoutelementer . . . . .	26		
Farger . . . . .	30		
Slik tilpasser du displayet . . . . .	31		
<b>Montering</b> . . . . .	33		
Monteringsløsninger . . . . .	34		
<b>Rengjøring og desinfisering</b> . . . . .	35		
Oversikt . . . . .	36		
Rengjøring av Cockpit . . . . .	37		
<b>Vedlikehold</b> . . . . .	39		
Oversikt . . . . .	40		
Vedlikehold av Cockpit . . . . .	40		
Sikkerhetsinspeksjoner . . . . .	41		
<b>Deponering</b> . . . . .	43		

Denne siden er tom med hensikt

## **For din og dine pasienters sikkerhet**

---

Følg denne bruksanvisningen nøye . . . . .	6
Vedlikehold . . . . .	6
Sikker tilkobling til annet elektrisk utstyr . . . . .	6
Elektrisk sikkerhet . . . . .	6
Nettverkskobling . . . . .	6
Pasientsikkerhet . . . . .	7
<b>Generelle ADVARSLER og FORSIKTIGHET . . . . .</b>	<b>8</b>
EU-direktiv 2002/96/EF (WEEE) . . . . .	8
Merknad om EMC/ESD-risiko for enhetsfunksjonen . . . . .	8
Driftssted . . . . .	9
Virusbeskyttelse . . . . .	10

## Følg denne bruksanvisningen nøye

### ADVARSEL

Følg alle ADVARSLER og FORSIKTIGHET i bruksanvisningen og på utstyrets etiketter for å ivareta pasientsikkerheten.

## Vedlikehold

### ADVARSEL

Reparasjon av enheten må bare utføres av opplært vedlikeholdspersonell. Regelmessig årlig vedlikehold (funksjons- og sikkerhetstest) iht. IEC 62353 anbefales, uansett nasjonale bestemmelser eller lover (for eksempel, forskrifter for ulykkesforebygging). Å koble dette medisinske utstyret til andre medisinske enheter kan kreve ekstra vedlikehold. Les i dokumentasjonen til disse enhetene eller programvaren for å identifisere ytterligere krav.

Dräger anbefaler å bruke DrägerService for alle reparasjoner. Bruk bare ekte Dräger-reservedeler for vedlikehold. Hvis du bruker reservedeler fra andre enn Dräger, kan dette påvirke driften av enheten negativt (se kapitlet om Vedlikehold).

## Sikker tilkobling til annet elektrisk utstyr

### ADVARSEL

Alle enheter eller kombinasjon av enheter som ikke oppfyller kravene som er beskrevet i denne bruksanvisningen, kan påvirke driften av Cockpit (medisinsk Cockpit) negativt. Les medfølgende dokumentasjon for alle tilkoblede enheter før du bruker Cockpit sammen med andre enheter.

Koble bare passive USB-enheter til Cockpit.

### ADVARSEL

Periferiske enheter skal bare kobles til en monitor i samme rom for å beskytte pasienten mot mulige skader pga. elektrisk støt. Installatøren eller tjenesteyteren skal verifisere at lekkasjestrømmen til det sammenkoblede systemet oppfyller kravene for elektrisk sikkerhet iht. IEC 60601-1 og IEC 60601-1-1.

Lekkasjestrømmen øker når flere medisinske enheter kobles til en pasient. Kontroller at elektrisk isolasjon for hver enhet er passende for bruksområdet.

Koble bare utstyr som er konfigurert og testet iht. IEC-standarder til analoge og digitale signalinnganger og utganger.

## Elektrisk sikkerhet

### FORSIKTIG

Berør ikke kontakter eller monteringsskruer på enheten når du tar på pasienten for å unngå pasientskader. Du skal heller ikke tillate at strømførende deler av elektroder eller kabler kommer i kontakt med andre strømførende deler eller med jording.

## Nettverkskobling

Når elektriske enheter er koblet sammen i et nettverk, er operatøren ansvarlig for å sikre at det resulterende systemet oppfyller kravene i følgende standarder:

- IEC 60601-1 (EN 60601-1)  
Medisinsk elektrisk utstyr  
Del 1: Generelle sikkerhetskrav
- IEC 60601-1-1 (EN 60601-1-1)  
Medisinsk elektrisk utstyr  
Del 1-1: Generelle sikkerhetskrav  
Sideordnet standard: Sikkerhetskrav for medisinske elektriske systemer

- IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2)  
Medisinsk elektrisk utstyr  
Del 1-2: Generelle sikkerhetskrav  
Sideordnet standard: Elektromagnetisk kompatibilitet, krav og tester
- IEC 60601-1-4 (EN 60601-1-4)  
Medisinsk elektrisk utstyr  
Del 1-4: Generelle sikkerhetskrav  
Sideordnet standard: Programmerbare elektriske medisinske systemer

Hvis du har spørsmål vedrørende sikker nettverkskobling av Dräger-utstyr, ta kontakt med DrägerService.

#### **FORSIKTIG**

Medisinske cockpiter skal bare brukes med programvare som er Dräger autorisert. Hvis du bruker ikke-godkjent programvare eller foretar uautoriserte modifikasjoner av operativsysteminnstillinger, kan dette påvirke driften av enheten.

Følg anvisninger for montering og bruksanvisning.

#### **Pasientsikkerhet**

Designen på utstyret, medfølgende dokumentasjon og etikettene på utstyret tar i betraktning at anskaffelsen og bruken av utstyret er begrenset til opplærte profesjonelle og at visse innebygde egenskaper på utstyret er kjent av den opplærte operatøren. Anvisnings-, advarsels- og forsiktigmeldinger er derfor hovedsakelig begrenset til Drägers spesifikke design.

Denne publikasjonen ekskluderer referanser til flere farer som er åpenbare for personell med medisinsk bakgrunn og operatøren av dette utstyret, konsekvensene ved misbruk av produktet og potensielt negative virkninger på pasienter med unormal tilstand. Produktendring eller misbruk kan være farlig.

## Generelle ADVARSLER og FORSIKTIGHET

---

Følgende ADVARSLER og FORSIKTIGHET gjelder generelt for bruken av utstyret. ADVARSEL og FORSIKTIGHET som er spesifikke for undersystemer eller bestemte funksjoner, vises med disse emnene i senere deler av håndboken.

### ADVARSEL

**Enhetene skal ikke brukes hvis det finnes antenner med oksygen, eter, lystgass eller syklopropan.**

### ADVARSEL

**Bruk cockpitene bare i et godt ventilert rom for å redusere brannfare forårsaket ved antenner pga. oksygenriket miljø. Feil på ventilatorer og anestesienheter kan resultere i et oksygenriket miljø.**

### ADVARSEL

**Følg lokale forskrifter for riktig deponering av batteriene. For å unngå brann eller eksplosjon må batteriene aldri kastes i en brennovn.**

### FORSIKTIG

Les nøye alle rengjøringsanvisningene (fra, for eksempel, produsenten av desinfiseringsmidlet og sykehuset) før du rengjør enheten. Se kapitlet "Rengjøring og desinfisering" på side 35 for enhetsspesifikk rengjøringsinformasjon. Fuktighet kan forårsake at kretser ødelegges, hemme kritisk ytelse og innebære en sikkerhetsrisiko.

### EU-direktiv 2002/96/EF (WEEE)

Denne enheten er underlagt EU-direktiv 2002/96/EF (WEEE). Produktet er ikke registrert for bruk i privathusholdninger og kan derfor ikke deponeres på kommunale gjenbruksstasjoner for avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr. Dräger har autorisert et selskap for å deponere enheten på miljøriktig måte. Kontakt Dräger-forhandleren for ytterligere informasjon.

### Merknad om EMC/ESD-risiko for enhetsfunksjonen

Elektromedisinske enheter er underlagt spesielle forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og må installeres og settes i drift iht. EMC-informasjonen inkludert i bruksanvisningene til Infinity Acute Care System-applikasjonene.

Bærbart og mobilt radiokommunikasjonsutstyr kan ha innvirkning på medisinsk elektrisk utstyr.

### ADVARSEL

**Bruk ikke enheten i følgende områder: miljøer med magnetresonanstomografi (MRI), på fly, i ambulanse, hjemme eller i trykkammer.**

### ADVARSEL

**På grunn av faren for elektrisk støt må man aldri fjerne dekslet på enheten mens denne er i bruk eller koblet til en strømkilde**

### ADVARSEL

**Når du plasserer enheten, kontroller at det finnes egnet ventilasjon. Plasser enheten med minst 5 cm (2 tommer) fritt rom rundt hele enheten for å forebygge overoppheting. Dekk ikke over enheten med et teppe eller laken. Unngå direkte kontakt mellom eksterne overflater og pasienten for å forhindre at pasienten får forbrenninger.**



#### ADVARSEL



**Kontaktpinner med varselsymbol for elektrostatisk utlading (ESD) må ikke berøres. Det skal ikke kobles til disse kontaktene uten å implementere ESD-beskyttende tiltak. Slike sikkerhetsprosedyrer kan inkludere antistatisk bekledding og sko, berøring av en jordingsbolt før og under kobling av pinnene eller bruk av elektrisk isolasjon og antistatiske hansker. Alt personell som er involvert i det ovenstående, må få opplæring i disse ESD-beskyttende prosedyrene.**

#### FORSIKTIG

Man må ikke bruke skarpe gjenstander til å betjene frontpanelet på Cockpit for å forhindre skade på berøringsskjermen.

#### FORSIKTIG

Enheten bør kun brukes i omgivelser som oppfyller kravene til brukstemperaturer som spesifisert på side 46.

#### FORSIKTIG

Enheten må ikke komme i kontakt med væske for å forhindre kortslutning og annen skade på enheten. Hvis det søles utilsiktet væske på utstyret, må den berørte enheten tas ut av bruk snarest mulig. Tilkall servicepersonellet for å kontrollere at pasientens sikkerhet ikke er i fare.

#### Driftssted

Bruk bare medisinsk Cockpit i områder som oppfyller miljøkravene slik det fremgår i avsnittet for tekniske data.

#### ADVARSEL

**Bruk ikke medisinsk Cockpit innen 10 m (33 ft) fra utstyr som avgir mikrobølge- eller andre høyfrekvensemisjoner.**

#### ADVARSEL

**Kontroller at enheten er riktig montert og sikret for å forhindre skader. Kontroller at kravene for maksimal belastning og underlagshelling oppfylles. Les dokumentasjonen fra monteringsprodusent for ytterligere informasjon.**

#### FORSIKTIG

Enheten må ikke komme i kontakt med væske for å forhindre kortslutning og annen skade på enheten. Hvis det søles utilsiktet væske på utstyret, må den berørte enheten tas ut av bruk snarest mulig. Tilkall servicepersonellet for å kontrollere at pasientens sikkerhet ikke er i fare.

#### FORSIKTIG

Plasser ikke enheten i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder for å unngå overoppheting.

#### FORSIKTIG

Etter langvarig eksponering i kalde omgivelser må man være spesielt nøye med å akklimatisere enheten, slik at det ikke dannes kondens på elektroniske deler, noe som kan føre til skade.

#### FORSIKTIG

Cockpit skal ikke brukes ved siden av eller stablet sammen annet utstyr. Hvis en slik bruk ikke kan unngås, skal utstyret observeres for å verifisere normal drift i konfigurasjonen som det skal brukes i.

*For din og dine pasienters sikkerhet*

## **Virusbeskyttelse**

### **FORSIKTIG**

Den medisinske Cockpit har ikke antivirusprogramvare og beror derfor på brannmuren til institusjonen for å forhindre tilgang til infiserte filer. Under oppsett av IT-applikasjoner for å få tilgang til webområder skal hvert webområde vurderes vedrørende mulig virusinfeksjon.

## **Bruksområde**

---

Infinity medisinske cockpiter. . . . . 12

*Bruksområde*

### **Infinity Medical Cockpits**

Infinity-serien av Medisinske cockpiter, som består av C500 og C700, er monitorerings- og kontrollskjermer for Infinity Acute Care System (IACS). Medisinske cockpiter skal brukes til å overvåke bølgeformer, parameterinformasjon og alarmer, samt kontrollere innstillinger. Infinity-serien av Medisinske cockpiter skal brukes i miljøer hvor pasientpleie utføres av opplært helsepersonell.

## Systemoversikt

---

<b>Oversikt</b> .....	14
<b>Cockpit Bakpanel</b> .....	15
<b>Cockpit Frontpanel</b> .....	16
<b>Enhetssymboler</b> .....	17

## Oversikt

---

Denne bruksanvisningen gir en generell oversikt over Cockpit. Nærmere bestemt beskriver denne bruksanvisningen felles brukergrensesnitt og maskinvarekomponenter for Cockpit når den brukes sammen med ulik programvare. Dette dokumentet behandler følgende emner i detalj:

- felles maskinvarekomponenter (for eksempel, hjulet og alarmlinjen)
- felles brukergrensesnittstrategi (for eksempel, navigasjonsverktøy)
- tekniske spesifikasjoner

Dette dokumentet beskriver ikke de faktiske funksjonene til Cockpit når den er koblet til en bestemt programvare. Se bruksanvisningen for programvaren for detaljert informasjon om dette.

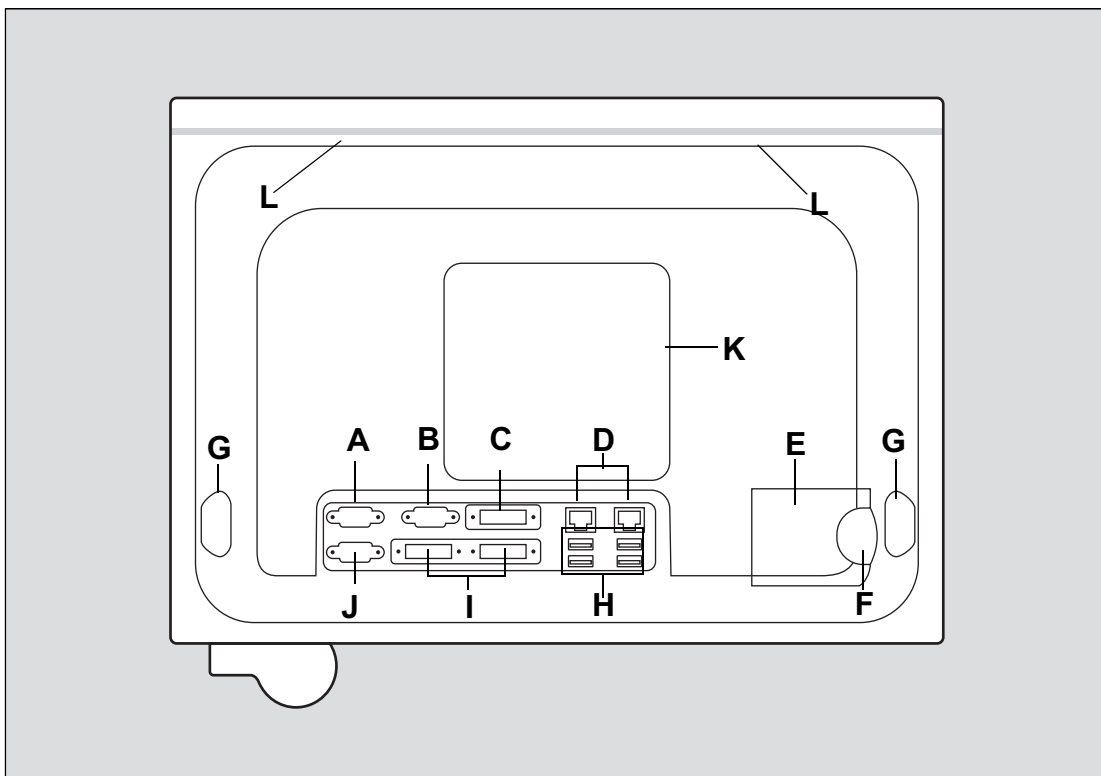
Cockpit er det sentrale brukergrensesnittet og behandlingssenteret for de ulike applikasjonene til Infinity Acute Care System.

Infinity C700 for IT med en skjermstørrelse på 20 tommer (50 cm) er tilgjengelig for en dedikert IT-løsning.

### **MERKNAD**

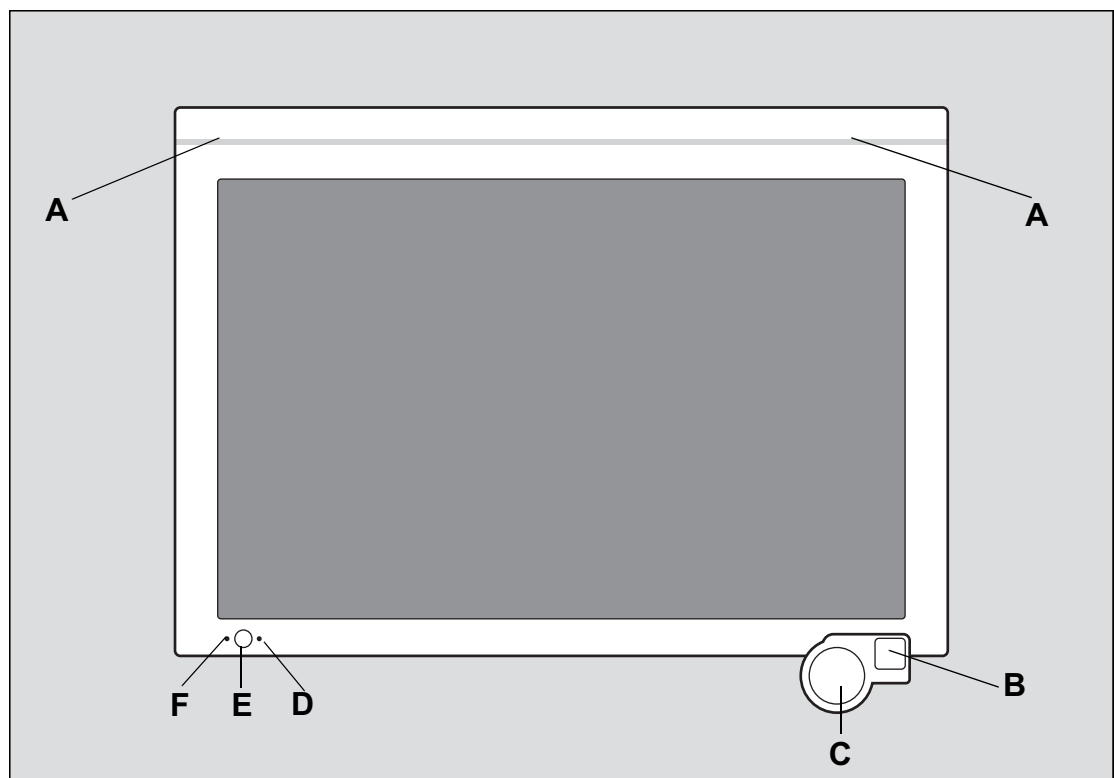
Infinity C700 for IT er en cockpit som kan utelukkende brukes til å kjøre IT-applikasjoner. Den styres derfor ikke av de samme brukergrensesnittelementene som på andre IACS-applikasjoner. Se *bruksanvisningen for C700 for IT* for ytterligere informasjon. Bruksanvisningen følger med enheten.

## Cockpit Bakpanel



- A** Seriell kommunikasjonsport 1 – bruk avhenger av applikasjon – for eksempel, porten kan brukes til å koble til eksterne enheter (COM3)
- B** Seriell kommunikasjonsport 2 – bruk avhenger av applikasjon – for eksempel, porten kan brukes til å koble til eksterne enheter (COM5)
- C** Enkelkobling Digital Visual Interface (DVI) – grensesnitt for valgfri sekundærskjerm <sup>(1)</sup>
- D** To isolerte nettverkskontakter, venstre kontakt er forbeholdt sykehusnettverket (bruk avhenger av applikasjon)
- E** Systemkabeldeksel
- F** Åpning for systemkabel
- G** En USB-port på hver side
- H** Fire USB-porter – bruk avhenger av applikasjon – for eksempel, porten kan brukes til mus og tastatur
- I** To enkelkobling DVI-er (bruk avhenger av applikasjon) <sup>1</sup>
- J** Seriell kommunikasjonsport 3 (COM4) – bruk avhenger av applikasjon – for eksempel, porten kan brukes til å koble til eksterne enheter
- K** VESA-monteringshuller
- L** Alarmlinje – bruk avhenger av applikasjon
- <sup>(1)</sup> Skjermer koblet til DVI-porter må slås på før Cockpit slås på.

## Cockpit Frontpanel



















- A** Alarmlinjen tennes under alvorlige og livstruende alarmforhold i den respektive alarmfargen.
- B** **Audio paused**-knapp (Lydpause)
- C** Hjul for å navigere gjennom menyer, oppsettsider osv. (hjulet er ekstrautstyr for Infinity C700 for IT). Indikasjonslampen inne i hjulet lyser gult når du må trykke på hjulet for å bekrefte en handling.

- D** Indikatorlampe for batteri – angir batteristatus
- E** På/av-knapp
- F** Strømindikatorlampe – lyser når enheten er koblet til strømmettet (vekselstrøm).



## Enhetssymboler

	Les medfølgende dokumenter for spesifikk sikkerhetsinformasjon		Alle alarmer av
	Merk! Les medfølgende dokument		Lydpause
	Strøm på/av		Del som ikke kan kastes
	Feil ved batterilading		Enhetens delenummer og revisjon
	Indikatorlampe for batteristatus		Enhetens serienummer
	Strømnett (likestrøm)		Produksjonsdato
	Produsent		Kapslingsgrad mot væskeinntrengning
	Direktiv 93/42/EØS om medisinsk utstyr		ESD-advarsel

Denne siden er tom med hensikt

## Maskinvarefunksjoner

---

<b>Oversikt</b> .....	20
<b>Alarmlinje</b> .....	20
<b>Hjul</b> .....	21
<b>Faste taster</b> .....	22
Audio paused-knapp (Lydpause) .....	22
På/av-knapp .....	22
<b>Indikatorlamper</b> .....	23
Indikatorlampe for strømstatus .....	23

## Oversikt

---

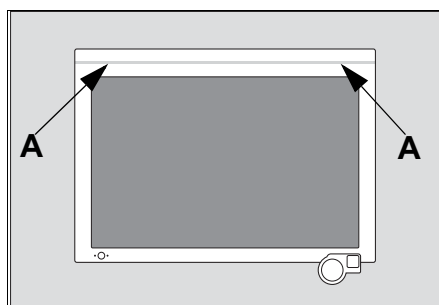
Cockpit er hovedbrukergrensesnittet for Infinity Acute Care System (IACS). Dette avsnittet beskriver elementene i hovedbrukergrensesnittet.

Se bruksanvisningen for den tilkoblede modulen for detaljert informasjon om brukergrensesnittet til de enkelte IACS-modulene.

## Alarmlinje

---

Alarmlinjen (**A**) strekker seg langs toppen av front- og bakpanelet for å varsle deg om alarmforhold.



Når alarmlinjen er aktivert, lyser den i fargen som tilsvarer prioriteten til et alarmforhold:

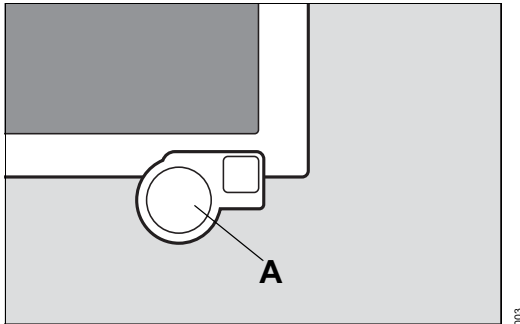
- rødt for et høyprioritets (livstruende) alarmforhold
- gult for et middelsprioritets (alvorlig) alarmforhold

Alarmlinjen blinker også kort under oppstart som et tegn på at alarmsystemet fungerer som det skal.

## Hjul

---

Hjulet (A) er hovednavigasjonsverktøyet på Cockpit.



### Slik bruker du hjulet

- 1 Velg en knapp på skjermen for å velge en innstilling.
- 2 Drei hjulet for å velge ønsket innstilling.
  - Drei hjulet med klokken for å øke en numerisk verdi, rulle ned i en liste eller navigere til høyre under horisontal navigering.
  - Drei hjulet mot klokken for å redusere en numerisk verdi, rulle opp i en liste eller navigere til venstre under horisontal navigering.
- 3 Trykk på hjulet for å godta valgt innstilling.

### MERKNAD

Trykk på hjulet for å bekrefte en handling når bakgrunnslyset i hjulet lyser.

## Faste taster

To faste knapper er plassert på frontpanelet til Cockpit.

- **Audio paused**-knappen (Lydpause)
- På/av-knappen

### Audio paused-knapp (Lydpause)



Denne knappen er plassert til høyre for hjulet. Ved å trykke på denne knappen stanses alle alarmlydene.

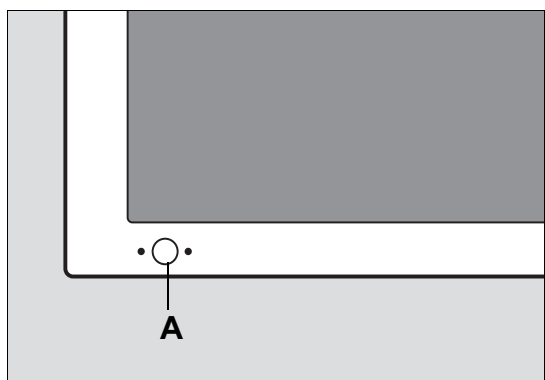
Når **Audio paused**-knappen (Lydpause) er nedtrykket, vises en klokkesymbol med kryss over i det øverste feltet til høyre i overskriftslinjen. Nedtellingen angir aktivert lydpausefunksjon og den gjenstående tiden før alarmlydene aktiveres på nytt.

#### MERKNAD

Ved å trykke på **Audio paused**-knappen (Lydpause) igjen avbrytes lydpauseperioden. Alarmlyder for ethvert alarmforhold som fortsatt gjelder, lyder umiddelbart igjen.

### På/av-knapp

På/av-knappen er plassert i det nederste venstre hjørnet på Cockpit.



#### Slik slår du systemet på

- Trykk på/av-tasten (**A**).

Drågers oppstartsskjerm bilde vises, alarmlinjen lyser kort og hovedskjerm bildet vises.

#### Slik slår du systemet av

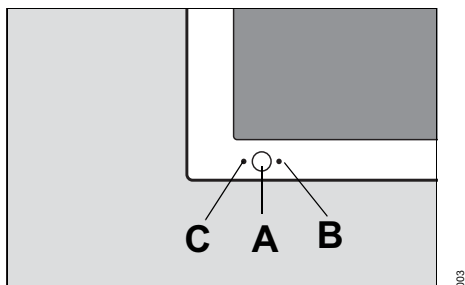
- 1 Trykk på/av-tasten (**A**). Et dialogvindu vises.
- 2 Velg **Avslutning** inne i dialogvinduet for å slå av systemet. Meldingen **Systemet slås av** vises på skjermen mens Cockpit slås av.

#### MERKNAD

Ved å trykke på/av-knappen i mer enn fire sekunder startes en tvungen avslutning av Cockpit, som bare må brukes hvis den normale avslutningsmetoden for Cockpit ikke gir resultater.

## Indikatorlamper

Hver Cockpit er utstyrt med flere indikatorlamper som rapporterer enhetsstatus.



- A** På/av-knappen og indikatorlampe (indikatorlampen i knappen tennes når enheten er slått på)
- B** Indikatorlampe for batteristatus – angir status på ekstern strømtilførsel
- C** Indikatorlampe for vekselstrøm av/på

### Indikatorlampe for strømstatus

Indikatorlampe	Indikatorlampefarge/-status	Beskrivelse
Indikatorlampe for vekselstrøm	Lyser ikke	Ingen vekselstrøm tilgjengelig
	Uavbrutt grønt	Vekselstrøm er tilgjengelig
Indikatorlampe for strøm	Lyser ikke	Systemet er slått av
	Uavbrutt grønt	Systemet er slått på
Indikatorlampe for batteristatus	Uavbrutt grønt	Batteri > 80 % kapasitet
	Lyser ikke	Ingen batteristrøm tilgjengelig
	Uavbrutt gult	Batterikapasitet er ≤80 %

Denne siden er tom med hensikt



## Driftskonsept

---

<b>Brukergrensesnitt</b> .....	26
<b>Layoutelementer</b> .....	26
Overskriftslinje .....	26
Monitoreringsområde .....	27
Bølgeformområde .....	27
Parameterbokser .....	27
IT-kategorier .....	28
Hovedmenylinje og hurtigtilgang til verktøylinjen .....	28
Dialogvinduer .....	29
Visninger .....	29
Rullefelter .....	29
<b>Farger</b> .....	30
Alarmfarger .....	30
Knapper/kategorier .....	30
<b>Slik tilpasser du displayet</b> .....	31
Berøringsskjerm versus mus .....	31
Dag- og nattmodus .....	31
Slik kalibrer du berøringsskjermen .....	31

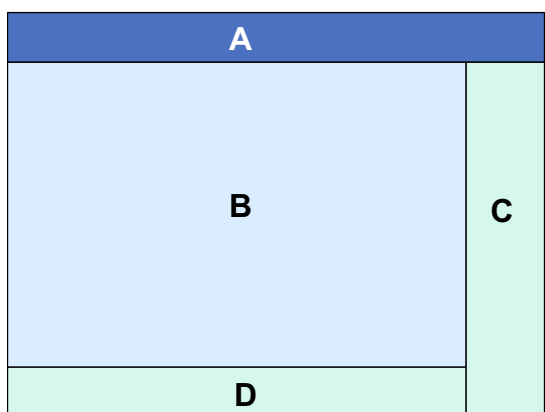
## Brukergrensesnitt

Selv om innholdet på en skjerm kan variere avhengig av brukerkonfigurasjonen og tilkoblet enhet, har alle cockpit-brukergrensesnittene felles layout på skjermelementer.

Selv om Cockpit er en berørings-skjerm, har det også et hjul for å bla gjennom listene, endre innstillinger og bekrefte handlinger (for ytterligere informasjon, se side 21).

Les enhetsspesifikk bruksanvisning for detaljert informasjon om brukergrensesnittet til en bestemt enhet.

Det følgende diagrammet beskriver hovedelementene i et brukergrensesnitt. Hvert element beskrives i mer detalj i de følgende avsnittene.



- A Overskriftslinje
- B Monitoreringsområde
- C Hovedmenylinje
- D Terapilinje (hvis utstyrt)

## Layoutelementer



Cockpitene har liknende layoutelementer, som beskrives i mer detalj i de følgende avsnittene.

### Overskriftslinje

Uavhengig av tilkoblet enhet er alltid overskriftslinjen synlig og vises på toppen av en cockpit.

Overskriftslinjen er inndelt i ulike felter som er reservert for spesifikke typer informasjon. Antall felt i overskriftslinjen er avhengig av tilkoblede enheter.



- E Pasientkategorifelt – pasienttypeindikator og tilknyttet symbol (voksne, pediatrik eller neonatal)
- F Systemdatafelt – batterisymbol og statusindikator, klokke, osv.
- G Pasientnavnefelt
- H Felt for dato og klokkeslett
- I Alarmmeldingsfelt (alarmmeldinger)
- J Alarmbannerfelt – viser gjeldende alarmstatus slik som **Audio paused**-knappen (Lydpause),  symbol, og nedtelling, **Alle alarmer av-**meldingssymbolet  osv.

Du kan berøre visse felt i overskriftslinjen for direkte tilgang til bestemte dialogvinduer.

## Monitoreringsområde

Monitoreringsområdet viser bølgeformer, trender, sløyfer osv. Monitoreringsområdet styres av layout som kan tilpasses felles brukergrensesnittelementer som gir konsistent utseende og følelse uavhengig av hvilken enhet som er tilkoblet cockpiten (for en liste over kompatible enheter, se bruksanvisningen for Infinity Acute Care System – monitoreringsutstyr).

## Bølgeformområde

Bølgeformområder kan inneholde visningsskalaer, rutenett, markører, pekere, parameteretiketter, måleenheter og parameterspesifikke meldinger. Parameterspesifikke meldinger vises i meldingsfeltet, plassert i det øvre hjørne til høyre for hvert bølgeformområde.

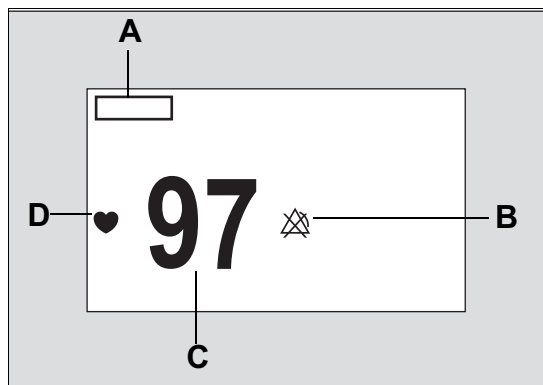
## Parameterbokser

Selv om innholdet og utseendet på parameterboksene kan variere avhengig av parametertypen og applikasjonen som de brukes på, har alle parameterboksene grunnleggende visningsprinsipper til felles. Den følgende listen gir en oversikt over de mest grunnleggende parameterbokselementene:

- Alle parameterboksene inneholder måleverdier og parameteretiketter som alltid vises over de respektive verdiene. Parameterboksene kan inneholde én parameter eller bestå av lagdelte parametre med primær- og sekundærverdier. Primærverdien og tilknyttet etikett vises alltid i en større skrifttype enn sekundærverdien og etiketten.
- De fleste parameterboksene har alarmgrenser som erstattes av symbolet  $\otimes$  når alarmene er slått av. Visningen av alarmgrenser kan aktiveres eller deaktiveres.

- De fleste parameterboksene inneholder måleenheter som alltid vises ved siden av parameteretiketten. Visningen av måleenheter kan aktiveres eller deaktiveres.
- Noen parameterbokser inneholder unike, parameterspesifikke elementer slik som tidsstempler, et lungesymbol som pulserer med hver oppdaget respirasjon osv.
- Noen parameterbokser har et meldingsfelt hvor statusmeldinger vises. Se de enhetsspesifikke bruksanvisningene for ytterligere informasjon.

## Eksempel på parameterboks



- A** Parameteretikett og, hvis utstyrt, måleenheter
- B** Øvre og nedre alarmgrenser (hvis funksjonen er aktivert) eller  $\otimes$  symbol hvis alarmene er slått av.
- C** Parameterverdi
- D** Område for spesialsymboler (for eksempel, et hjertesymbol som blinker med hvert oppdaget hjerteslag)

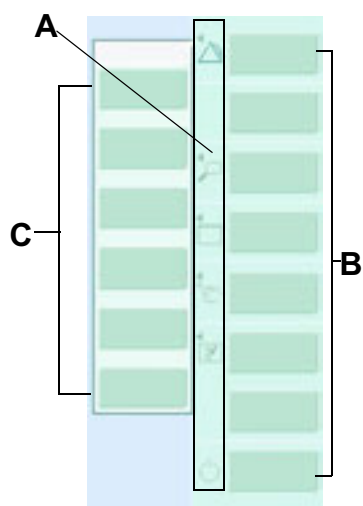
## IT-kategorier

IT-kategorier (ekstra alt etter utstyr) gir tilgang til eksterne applikasjoner som f.eks. webbaserte IT-applikasjoner. IT-applikasjoner er alternativer som må anskaffes separat og aktiveres av autorisert personell. IT-kategorier vises langs venstre kant på

monitoreringsområdet. Hver kategori kan tildeles et brukerdefinert navn. Les bruksanvisningen til den tilkoblede enheten for detaljert informasjon om hvordan IT-kategoriene konfigureres.

## Hovedmenylinje og hurtigtilgang til verktøylinjen

Det følgende diagrammet viser hovedmenylinjen med hurtigtilgangssymbolene. Noen applikasjoner har også en tilhørende hurtigtilgang til verktøylinjen.



- A Hurtigtilgangssymboler
- B Hovedmenylinje
- C Hurtigtilgang til verktøylinjen

### Hovedmenylinjen

Hovedmenylinjen (**B**) er plassert langs høyre kant på skjermen og er alltid synlig. Den består av følgende elementer:

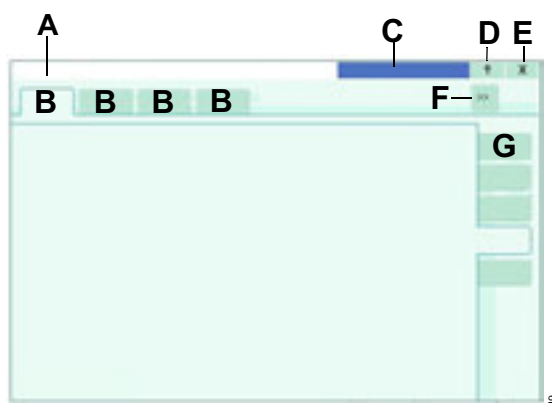
- Hurtigtilgangssymboler (**A**) med en liten pil til venstre som åpner den tilknyttede hurtigtilgangen til verktøylinjen (**C**).
- Knapper med trepunkts åpne menyer (for eksempel **Hovedskjerm...**).
- Knapper uten punkter utfører en funksjon direkte (for eksempel **NIBP start/stopp**) eller gir direkte tilgang til et dialogvindu.

### Hurtigtilgang til verktøylinjen

Funksjoner som brukes ofte, grupperes på hurtigtilgangskategoriene (**C**) for lett tilgang. Du får tilgang til disse hurtigtilgangsfunksjonene ved å velge det respektive hurtigtilgangssymbolet (**A**) på hovedmenylinjen.

## Dialogvinduer

Et dialogvindu kan bestå av én eller flere oppsettsider. Velg den tilhørende kategorien for å få tilgang til en dialog eller oppsettside. Antall dialogvinduer og oppsettsider er avhengig av parametre eller valgt funksjon.



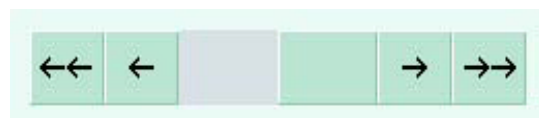
- A** Overskrift på dialogvindu – tilsvarer navnet på knappen brukt til å få tilgang til dialogvindu.
- B** Horisontale kategorier for å få tilgang til oppsettsider
- C** Meldingsfelt for parameterspesifikke meldinger (ikke til stede i alle dialogvinduene)
- D** Hjelp – (ikke tilgjengelig for alle applikasjonene)
- E** Knapp for å lukke dialogvindu
- F** Knapp for å få tilgang til ekstra oppsettsider
- G** Vertikale kategorier for å få tilgang til ekstra oppsettsider

## Visninger

Visningene er en forhåndsconfigurert layout som påvirker monitoreringsområdet. En visning definerer størrelsen, innholdet og posisjonen på skjermelementer innenfor monitoreringsområdet. Et visst antall av forhåndsconfigurerte visninger er lagret og kan velges når som helst eller du kan konfigurere en visning som passer best til dine kliniske behov. Se enhetsspesifikk bruksanvisning for den tilkoblede enheten for ytterligere informasjon.

## Rullefelter

Horisontale og vertikale rullefelter tillater deg å navigere gjennom lister og datasett slik som trender.



Når du blar gjennom en liste

- en enkel pil beveger seg gjennom listene/dataene element for element
- doble piler hopper fra skjerm-side til skjerm-side



- en pil med en linje går til begynnelsen eller slutten av listen/datasettet

## Farger

Fargene betegner alarmforhold og identifiserer tilgjengeligheten av funksjoner eller innstillinger.

### MERKNAD

Hvis det hørbare lydsignalet stoppes midlertidig ved å trykke på **Audio paused**-knappen (Lydpause) (plassert ved siden av hjulet), blinker ikke parameterboksen, men bakgrunnslyset lyser kontinuerlig i alarmfargen.

### Alarmfarger

Cockpiten bruker de tre følgende fargene for å identifisere prioriteten på et alarmforhold:

- Rødt identifiserer et høyprioritets alarmforhold
- Gult identifiserer et middelsprioritets alarmforhold
- Turkis identifiserer et lavprioritets alarmforhold

Les enhetsspesifikk bruksanvisning for detaljert informasjon om alarmfarger.

Cockpiten gir følgende visuelle alarmsignaler som blinker i respektiv alarmfarge under et alarmforhold.

Alarmprioritet	Parameterboks	Overskriftslinje	Alarmlinje
Høy	Blinkende rød bakgrunn	Rød bakgrunn	Blinkende rød
Middels	Blinkende gul bakgrunn	Gul bakgrunn	Blinkende gul
Lav	Blinkende turkis bakgrunn	Turkis bakgrunn	Intet visuelt signal

### Knapper/kategorier

Den følgende tabellen illustrer at fargen på en knapp eller en kategori ikke bare identifiserer de tilgjengelige innstillingene. Den angir også om en knapp eller en kategori kan velges eller om det er nødvendig med brukerinteraksjon.

Farge	Status
Lysegrønn	Knappen er aktiv, klar for å velges.
Mørkegrønn	Knappen er valgt og viser gjeldende valg.
Gul	Knappen er valgt, men krever brukerinn-data eller bekreftelse ved å trykke på hjulet.
Grå	Knappen er ikke tilgjengelig for valg på grunn av en bestemt modus eller påkrevd tilkobling.

## Slik tilpasser du displayet

---

Du kan styre lysstyrken på skjermen, velge hvordan du skal arbeide med Cockpit og kalibrere berøringsskjermen.

### Berøringsskjerm versus mus

Noen applikasjoner tillater deg å arbeide med Cockpit ved hjelp av berøringsskjermen eller en mus. Hvis du ønsker å bruke en mus, men ikke kan se markøren etter at musen er koblet til, trykker du tastene **Alt** og **F10** samtidig på tastaturet for å vise den.

### Dag- og nattmodus

Cockpit støtter tofargemoduser: dag- og nattmodus. Nattmodusen reduserer luminans og lysstyrke på skjermen slik at den forstyrrer pasienten i mindre grad samtidig som den gir tilstrekkelig kontrast for helsepersonellet.

### Slik kalibrer du berøringsskjermen

Hvis berøringsskjermen til Cockpit er feiljustert på grunn av ett eller annet forhold (inkludert utilsiktet kalibrering), er det mulig å kalibrere den på nytt.

#### FORSIKTIG

Under kalibrering av skjermen vises ingen bølgeformer på Cockpit. Du bør derfor ikke kalibrere skjermen under monitorering av en pasient.

### Kalibrering av berøringsskjermen

- 1 Trykk hjulet helt til meldingen **Kalibrer berøringsskjerm** vises (krever flere sekunder).
- 2 Velg knappen **Kalibrer** i meldingen eller trykk hjulet én gang til for å få tilgang til kalibreringsskjermen.
- 3 Trykk på det røde punktet som vises på skjermen i sekvens.
- 4 Velg det grønne avkryssingssymbolet ✓ for å fullføre kalibreringsprosedyren.

Denne siden er tom med hensikt



## Montering

---

Monteringsløsninger ..... 34

## Monteringsløsninger

### ADVARSEL

Når du monterer Cockpit, må den mekaniske designen for belastning og vekt tas i betraktning. Vær forsiktig når du monterer enhetene i nærheten av pasienten. Følg installasjonsanvisningene for viktige sikkerhetsinstrukser vedrørende installasjon/konfigurasjon av systemet.

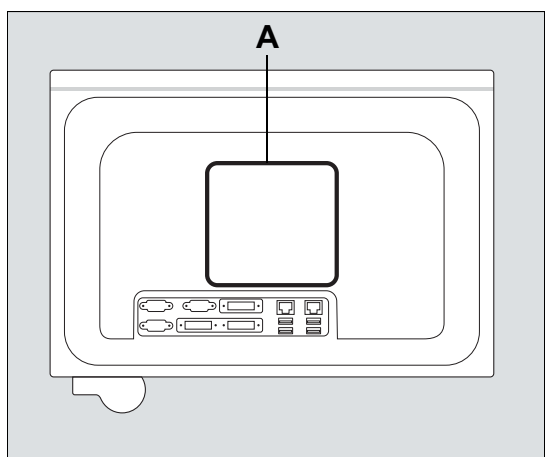
Det finnes flere monteringsløsninger. Det er sykehusets ansvar å installere, teste og sikre riktig og sikker drift på alle monteringsløsningene.

### FORSIKTIG

Kontroller vektforholdene på kommersielt tilgjengelige monteringer for å forhindre å skade pasienten eller ødelegge enheten.

Kontakt Dräger-forhandleren for spesifikt godkjente monteringsløsninger.

Illustrasjonen nedenfor viser hvor på bakpanelet på en Cockpit VESA 100/75 monteringshuller (A) er plassert.



Kontakt din lokale Dräger-representant for å få en fullstendig liste over tilgjengelig monteringstilbehør. Hvis du har spørsmål, ta kontakt med DrägerService.

## Rengjøring og desinfisering

---

<b>Oversikt</b> . . . . .	36
Godkjente rengjøringsmidler . . . . .	36
<b>Rengjøring av Cockpit</b> . . . . .	37

## Oversikt

---

Rengjør og desinfiser enheten eller enhetsdelene før hvert arbeidstrinn for vedlikeholdet – og også ved retur for reparasjon.

Les de generelle sikkerhetsreglene under "Generelle ADVARSLER og FORSIKTIGHET" på side 8 før du gjør en enhet ren.

### ADVARSEL

**På grunn av faren for elektrisk støt må man aldri fjerne dekslet på enheten mens denne er i bruk eller koblet til en strømkilde.**

### ADVARSEL

**Sett ikke enheten under vann eller skyll den og periferutstyret. Hvis du søler utilsiktet væske på enheten (inkludert batteri eller tilbehør) eller setter disse komponentene i væske, koble enheten fra strømkilden og la enheten tørke fullstendig i minst 24 til 48 timer. Kontakt servicepersonellet vedrørende fortsatt sikkerhet på enheten og periferutstyret før det settes tilbake i drift.**

### FORSIKTIG

Bruk ikke skarpe verktøy eller skurende midler for å unngå skader på enheten. Senk aldri elektriske kontakter i vann eller andre væsker. Unngå å la væsker komme i nærheten av kanten på skjermen mens du gjør den ren.

## Godkjente rengjøringsmidler

Rengjør og desinfiser produktet i samsvar med sykehusets godkjente protokoll. Midler testet av Dräger og som har vist seg å være skadelige for materialene brukt i enheten på testtidspunktet inkluderer:

- Isopropylalkohol (40 % løsning)
- Compliance™ – skal ikke brukes på berøringsskjermen (7,35 % hydrogenperoksid, 0,23 % persyre, 92,42 % trege ingredienser)
- Sporox II – skal ikke brukes på berøringsskjermen (7,5 % hydrogenperoksid, 0,85 % fosforsyre, 91,65 % trege ingredienser)
- Dismozon pur

### Cockpit Plastoverflatene

#### **FORSIKTIG**

Hvis det brukes alkohol, skal det bare brukes 40 % fortynnet løsning. Høyere konsentrasjoner kan skade enheten.

Dräger tar ikke noe ansvar for effektiviteten til de opplistede kjemiske stoffene, deres bruk til desinfisering, midlenes evne til å kontrollere infeksjon, deres innvirkning på miljøet, sikker håndtering eller enhver forholdsregel i forbindelse med bruken av disse. Se informasjon fra de respektive produsentene av rengjøringsmidler for flere detaljer om disse områdene.

## Rengjøring av Cockpit

---

Bruk bare godkjente rengjøringsmidler listet under "Godkjente rengjøringsmidler" på side 36.

#### **MERKNAD**

Du skal ikke rengjøre frontpanelet til enheten under overvåking av en pasient. Før rengjøring må enheten tas ut av drift.

#### **MERKNAD**

Rengjøringsmiddelet må ikke sprayes direkte på berøringsskjermen. Rengjøringsvæsken må brukes på en klut eller fille før overflaten til enheten gjøres ren.

#### **Slik gjør du Cockpit ren**

- 1 Tørk av Cockpit-huset med en klut fuktet med såpevann.
- 2 Tørk grundig av med en lofri klut.

#### **Slik desinfiserer du Cockpit**

- 1 Desinfiser overflatene med et gassbind fuktet med fortynnet alkohol (40 % løsning).
- 2 Tørk grundig av med en lofri klut.

Denne siden er tom med hensikt

## Vedlikehold

---

<b>Oversikt</b> .....	40
<b>Vedlikehold av Cockpit</b> .....	40
<b>Sikkerhetsinspeksjoner</b> .....	41
Omfanget av sikkerhetsinspeksjonene for Cockpit (C500/C700) .....	41

## Oversikt

---

Dette kapitlet beskriver nødvendige arbeidstrinn for vedlikehold som må utføres av teknisk personell for at utstyret skal fungere riktig. Les Drägers dokument om teknisk vedlikehold for fullstendig beskrivelse om hvordan det påkrevde vedlikeholdet skal utføres. Dokumentet fås hos Dräger.

### ADVARSEL

**Hvis enheten er mekanisk ødelagt eller hvis den ikke fungerer som den skal, skal den ikke brukes. Kontakt teknisk personell.**

### FORSIKTIG

Enheden må inspiseres og vedlikeholdes regelmessig. Det må føres en logg for dette preventive vedlikeholdet. Vi anbefaler at det inngås en servicekontrakt med DrägerService gjennom forhandler. For reparasjoner anbefaler vi at du kontakter DrägerService.

### FORSIKTIG

Under vedlikehold av enheter fra Dräger Medical må alltid reservedeler som oppfyller Dräger-standarder brukes. Dräger Medical kan ikke garantere eller godkjenne sikker ytelse på reservedeler fra tredjepart for bruk sammen med enhetene.

### FORSIKTIG

Hvis du søler væske på utstyret, batteriet eller tilbehøret eller setter disse komponentene i væske, må du la dem tørke fullstendig i minst 24 til 48 timer. Kontakt sykehusets tekniske personell for å teste at slike komponenter fungerer som de skal, før du bruker dem i klinisk drift på nytt.

## Vedlikehold av Cockpit

---

Den følgende tabellen gir en oversikt over vedlikeholdsintervallene for Cockpit.

Enhetsdeler	Vedlikeholdsintervaller og -oppgaver
Inspeksjon av alle komponenter	Normalt inspeksjonsintervall for en Cockpit er 24 måneder. Dette intervallet er kortere hvis en applikasjon med et kortere inspeksjonsintervall er avhengig av Cockpit for å fungere som den skal og er koblet til Cockpit.
Sikkerhetsinspeksjon av alle komponenter	Annet hvert år av opplært vedlikeholdspersonell iht. sykehusets protokoll. Se side 41 for omfanget av sikkerhetsinspeksjonene.



## Sikkerhetsinspeksjoner

---

**FORSIKTIG**

Utfør sikkerhetsinspeksjoner i de angitte intervallene. Ellers kan enhetens riktige funksjon bli hemmet.

### Omfanget av sikkerhetsinspeksjonene for Cockpit (C500/C700)

De følgende sikkerhetsinspeksjonene er ingen erstatning for inspeksjonene og vedlikeholdet angitt av produsenten, inkludert preventivt bytte av deler som er utsatt for slitasje. Kontakt DrägerServiceforhandleren for teknisk dokumentasjon.

- 1 Kontroller medfølgende dokumenter og avgjør om bruksanvisningen er tilgjengelig.
- 2 Kontroller at utstyret er komplett og klart til bruk iht. bruksanvisningen.
- 3 Verifiser at enheten er i god arbeidstilstand i kombinasjon med andre systemkomponenter. Verifiser helt konkret det følgende:
  - Alle etikettene er fullstendige og kan leses.
  - Det finnes ingen synlige skader
- 4 Kontroller at enheten oppfyller kravene for elektrisk sikkerhet iht. IEC 62353, medisinsk elektrisk utstyr - gjentakende test og test etter reparasjon av medisinsk elektrisk utstyr.
- 5 Verifiser at de visuelle og hørbare alarmsignalene fungerer slik som de skal.
- 6 Kontroller at følgende enhetsfunksjoner fungerer iht. bruksanvisningen.
  - Kontroller indikatorlampene
  - Utfør enhetskontroller

Denne siden er tom med hensikt

## **Deponering**

---

EU-direktiv 2002/96/EF (WEEE) . . . . . 44

## *Deponering*

### **EU-direktiv 2002/96/EF (WEEE)**

Denne enheten er underlagt EU-direktiv 2002/96/EF (WEEE). Produktet er ikke registrert for bruk i privathusholdninger og kan derfor ikke deponeres på kommunale gjenbruksstasjoner for avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr. Dräger har autorisert et selskap for å deponere enheten på miljøriktig måte. Kontakt Dräger-forhandleren for ytterligere informasjon.

## Tekniske data

---

<b>Infinity C500/C700</b> . . . . .	46
Fysiske egenskaper . . . . .	46
Kontakter . . . . .	46
Elektriske krav . . . . .	46
Miljømessige egenskaper . . . . .	46
Skjermegenskaper . . . . .	47
Risikohåndtering . . . . .	47
<b>Infinity C700 for IT</b> . . . . .	48

## Infinity C500/C700

Den følgende tabellen inneholder tekniske data for Infinity C500 (delenummer: MS18746) og Infinity C700 (delenummer: MS18747). Forskjellene vedrørende tekniske data angis for hver enhet når dette er tilfellet. Ellers gjelder dataene for begge enhetene.

<b>Fysiske egenskaper</b>	
Mål (B x H x D)	Infinity C500: 414 mm x 284 mm x 95 mm (16,3 " x 11,18 " x 3,74 ") Infinity C700: 486 mm x 337 mm x 127,5 mm (19,13 " x 13,27 " x 5,02 ")
Vekt (uten montering)	Infinity C500: 7 kg (15,43 lbs) Infinity C700: 11,2 kg (24,7 lbs)
Kjøling	Konveksjon
Brukergrensesnitt	Berøringsskjerm eller via tastatur og mus
CPU	INTEL Pentium M 1,4 GHz med 2 MB L2 hurtigbuffer
Minne	1 GB (DDR2 533 SODIMM)
<b>Kontakter</b>	
Inndata-/utdataporter	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 3 eksterne RS232 (9-pinne) kontakter</li> <li>– 4 USB-porter (på bakpanelet)</li> <li>– 2 USB-porter (en på hvert sidepanel)</li> <li>– 1 DVI for digital videoutgang</li> <li>– 2 DVI – ikke i bruk</li> <li>– 2 RJ 45 Ethernet-kontakter</li> </ul>
Systemkontakt	Kontakt for systemkabel (22 pinner)
<b>Elektriske krav</b>	
Maksimalt strømforbruk	Infinity C500: < 55 Watt @ 24 V Infinity C700: < 100 Watt @ 24 V
Maksimal innkoblingsstrøm	Infinity C500: 3 A @ 24 V (4,5 A @ 18 V) Infinity C700: 5 A @ 24 V (7,0 A @ 18 V)
Driftsmodus	Kontinuerlig
<b>Miljømessige egenskaper</b>	
Fuktighet	I drift: 10 % til 95 % (uten kondens) Oppbevaring: 5 % til 95 % (uten kondens)
Temperatur	I drift: 0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F) Oppbevaring: –20 °C til 60 °C (–4 °F til 140 °F)
Trykkområde	I drift: 70 kPa til 106 kPa (700 hPa til 1060 hPa) Oppbevaring: 50 kPa til 141,3 kPa (500 hPa til 1413 hPa)

<b>Skjermegenskaper</b>	
Berøringsskjerm	Infinity C500: berøringsbestandig Infinity C700: SAW (Surface Acoustic Wave)
Diagonal skjermstørrelse	Infinity C500: 431,8 mm (17 tommer) Infinity C700: 510,5 mm (20,1 tommer)
Skjermområdestørrelse (H x B)	Infinity C500: 229,5 mm x 367,2 mm (9,03 " x 14,46 ") Infinity C700: 270,9 mm x 433,4 mm (10,67 " x 17,06 ")
Skjermfarger	Infinity C500: 262144 Infinity C700: 16,7 million (RGB 8-biters data)
Størrelsesforhold	16:10
Oppløsning	Infinity C500: 1440 x 900 piksler Infinity C700: 1680 x 1050 piksler
Kontrastforhold (minimum)	500:1
Visningsvinkel	Infinity C500: $\geq 120^\circ$ Infinity C700: $\geq 150^\circ$
Luminans	300 cd/m <sup>2</sup> (ved maksimal innstilt lysstyrke)
Alarmlinje	Integrert i frontkanten
Visningsvinkel for alarmlinje	Synlig fra 360°
<b>Risikohåndtering</b>	
Brannvern	Brannvern under tilstedeværen av oksygen eller andre brannfremmende gasser iht. IEC 60601-1.
Driftsstøt	10 g, halv sinus, 11 ms, 600 støt totalt iht. IEC 60068-2-29
Tilfeldig vibrasjon	1,04 g rms, bredbånd, 10 til 500 Hz, 6 timer totalt iht. IEC 60068-2-64

## Tekniske data

Beskyttelse mot væskeinntrengning	Dråpebestandig, IPX1 iht. IEC 60529
Standarder	FCC, klasse B IEC 60601-1, 1988 del 15, pluss tillegg 1 (1991) og tillegg 2 (1995): Medisinsk sikkerhet) IEC 60601-1-1:2001 medisinske elektriske systemer IEC 60601-1-2: 2004 EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) generell standard IEC 60529 IPX1 1500 VAC RMS Ethernet-isolasjon (EN60601), 1500 VAC dielektrisk, kryping og klaring: henholdsvis 4 og 2,5 mm Ethernet 10/100 isolasjon iht. IEC 60601-1-1, støtter automatisk påvisning Forsendelses- og transportbetingelser iht. ISTA-prosedyre 1 IEC 60601-1-8 standard brukes på mange komponenter i systemet

## Infinity C700 for IT

---

Les *bruksanvisningen for Infinity C700 for IT* for tekniske data vedrørende C700 for IT.



## Indeks

---

<b>A</b>		
Alarmlinje	20	
<b>B</b>		
Bakpanel	15	
Bestemmelser for elektrisk utstyr	5	
Brannmurbeskyttelse	10	
Brukergrensesnitt	14, 26	
Bruksområde	11	
Bølgeformområde	27	
<b>D</b>		
Dag- og nattmodus	31	
Desinfisering	36	
Dialoger	29	
<b>E</b>		
elektromagnetisk kompatibilitet	48	
<b>F</b>		
Farger		
dag- og nattmodus	31	
Indikatorlamper	23	
knapper	30	
terapikontrollknapper	30	
Faste taster	22	
Forholdsregler	5	
Frontpanel	16	
<b>H</b>		
Hjul		
monteringsposisjoner	21	
Hovedmenylinje	28	
<b>I</b>		
Indikatorlampefarger	23	
IT-kategorier	28	
<b>K</b>		
Knappefarger	30	
		Kontakter (diagram) 15
<b>L</b>		
Layout		
bølgeformområde	27	
dialoger	29	
hovedmenylinje	28	
menyer	29	
monitoreringsområde	27	
parameterbokser	27	
Terapilinje	30	
visninger	29	
Lydpause, fast knapp	22	
<b>M</b>		
Menyer	29	
Miljømessige forhold	46	
Monitoreringsområde	27	
<b>N</b>		
Navigasjonsverktøy, rullefelter	29	
<b>P</b>		
Parameterbokser	27	
Pasientsikkerhet	5	
Pleie	35	
På/av-knapp	22	
<b>R</b>		
Rengjøring	36	
Rullefelter	29	
<b>S</b>		
Skjermelementer	14, 26	
Skrivekonvensjoner	2	
Sterilisering	36	
Symboler, beskrivelse	17	
<b>T</b>		
Tekniske data		
Infinity C700 for IT	46	
Bruksanvisning Infinity Acute Care System - Medical Cockpits	49	

*Indeks*

Terapikontrollknapper ..... 30  
Tredjeparts applikasjonskategorier ..... 28

**V**

Vedlikehold ..... 40  
Virusbeskyttelse ..... 10  
Visninger (layout) ..... 29  
Visuelle alarmsignaler ..... 20

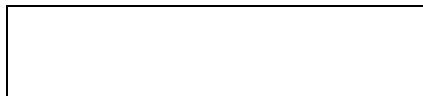
Denne siden er tom med hensikt

Denne bruksanvisningen gjelder kun for  
**Infinity Medical Cockpits**

med serienummer:



Hvis Dräger ikke har oppgitt et spesifikt serienummer, er denne bruksanvisningen å anse som kun generell informasjon. I dette tilfellet er den ikke beregnet til bruk sammen med en bestemt maskin eller enhet.

Dette dokumentet har til hensikt å gi kunden informasjon. Det vil ikke bli oppdatert eller byttet ut uten kundens anmodning.






Direktiv 93/42/EØS  
om medisinsk utstyr

 Produsent

 **Dräger Medical GmbH**  
Moislinger Allee 53 – 55  
D-23542 Lübeck  
Tyskland  
 +49 451 8 82-0

FAKS +49 451 8 82-20 80  
 <http://www.draeger.com>

Distribuert i USA av

 **Draeger Medical, Inc.**  
3135 Quarry Road  
Telford, PA 18969-1042  
USA.  
 (215) 721-5400  
(800) 4DRAGER  
(800 437-2437)  
FAKS (215) 723-5935  
 <http://www.draeger.com>

**MS24814** – RI 03 – no

© Dräger Medical GmbH

Utgave/Edition: 4 – 2010-10

(Utgave/Edition: 1 – 2007-07)

Dräger forbeholder seg retten til å modifisere utstyret uten forvarsel.

